



CENTRE CULTUREL ALGERIEN

171, Rue de la Croix Nivert

75015 - Paris

TÉL: 01 45 54 95 31 - FAX: 01 44 26 30 90

WWW.CCA-PARIS.COM

Pour les personnes en situation de handicap, l'accès aux différents services du Centre Culturel Algérien est assuré

 **AIGLE AZUR**



PARIS-ONLY ✈️ ALGERIE

+ de 60 vols/semaine

- ✈️ **Alger : 34 vols/semaine**
- ✈️ **Annaba : 3 vols/semaine**
- ✈️ **Béjaïa : 5 vols/semaine**
- ✈️ **Constantine : 2 vols/semaine**
- ✈️ **Oran : 12 vols/semaine**
- ✈️ **Sétif : 3 vols/semaine**
- ✈️ **Tlemcen : 3 vols/semaine**



0 810 797 997 Service 0,06 €/min + prix appel



aigleazur.com

vosre agence de voyages

PROGRAMME DU CENTRE CULTUREL ALGÉRIEN

NOVEMBRE- DÉCEMBRE 2016



EXPOSITION

Dans le cadre de la célébration
du 1er novembre 1954

«Le mystère des apparences»
peinture de Zerrouki

Exposition du 4 au 26 novembre
Vernissage vendredi 4 novembre à 19h30



Zerrouki revient à la peinture, comme tout exilé retrouve son pays. Chaque exposition est un retour, un voyage et un commencement. Revenir au pays, c'est retrouver le Dahra de Khadda et de Benanteur, ses maîtres, sentir l'odeur de l'armoise et l'iode de la Méditerranée, retrouver Alloula, son frère des scènes de théâtre.

«Miniatures contemporaines», exposition
d'Ida AIT EL HADJ

du 9 décembre 2016 au 6 janvier 2017
Vernissage vendredi 9 décembre à 18h30



Née à Alger, Ida Aït-El-Hadj, miniaturiste, vit et travaille en région Parisienne. L'année 1984 sera celle de sa rencontre décisive avec Abbas MOAYERI, miniaturiste iranien, avec lequel elle travaille jusqu'en 1994. Il lui enseigne la technique délicate et précise des persans : BEHZAD, Rezza ABASSI ; puis elle s'intéresse à LEVNI (miniaturiste turc) et Mohamed RACIM (miniaturiste algérien).

THÉÂTRE

« La guerre de mon père », un spectacle de
Judith Depaule et Vincent Deslandres
Compagnie MABEL OCTOBRE
Vendredi 25 novembre à 20h30

Conception Judith Depaule: Vincent Deslandres

Mise en scène : vidéo Judith Depaule

Scénographie : Tanguy Nedelec

Musique : Mell

Collaboration images : Maria Loura Estevão, JSLB réalisation

Décor !Tanguy Gauchet, Vincent Tronel et Sid Ali Zine



La guerre d'Algérie a fait couler beaucoup d'encre, pourtant elle reste un sujet difficile pour la mémoire collective. Que savons-nous au juste des « événements d'Algérie », officiellement désignés comme une guerre que depuis 1999 ? La colonisation est une plaie encore suintante.

Entrée 10 euros

PROJECTION

Projection de «Parfum d'Alger»,
une fiction de Mohamed BENDJ
Mardi 29 novembre à 19H00



C'est l'histoire d'une femme, Karima, une photographe algérienne qui vit à Paris depuis plusieurs années et qui est obligée de rentrer précipitamment à Alger pour assister à l'agonie de son père contre lequel elle s'est révoltée il y a 20 ans. Elle

avait alors rompu tout contact avec lui, mais aussi avec les siens et sa terre natale... A son retour à Alger et pendant son séjour, Karima se trouve confrontée à son passé – nul d'ailleurs ne peut y échapper. La mémoire convoquée, Karima sera amenée progressivement à renouer avec les siens.

Projection de «Krim BELKACEM»

Un film d'Ahmed RACHEDI
Mardi 6 décembre 2016 à 19h00



Produit par le ministère des
Moudjahidine
Durée 150 mn

Le film «Krim Belkacem» retrace l'engagement révolutionnaire et politique d'un des symboles de la guerre de libération et principaux négociateurs aux accords d'Évian.

Il reconstitue le parcours de Krim Belkacem, incarné à l'écran par Sami Allam, depuis la fin de la deuxième guerre mondiale, à laquelle il a participé, avant de revenir dans son village natale de Oued Ksar, puis son départ à Draâ El Mizan et son engagement dans les rangs du Parti du peuple algérien (PPA-MTLD). D'autres étapes du parcours de Krim Belkacem, dont son rôle au sein du Gouvernement Provisoire de la République Algérienne (GPRA), où il occupait la fonction de ministre de la défense ainsi que dans les négociations d'Évian, sont relatées dans ce long métrage.

Célébration du Mawlid Ennabaoui

Avec l' Association Internationale Soufie Alâwiyya
(AISA)

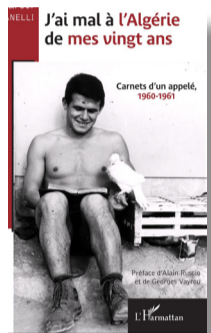
Vendredi 16 décembre à 19h30



RENCONTRE

Dans le cadre de la célébration
du 1er novembre 1954

**Rencontre avec M. Marcel YANELLI
autour de son ouvrage «J'ai mal à l'Algérie de mes
vingt ans: Carnets d'un appelé, 1960 - 1961»
Mercredi 2 novembre à 18h30**



«Appelé en Algérie, je n'y suis pas allé pour faire la guerre mais pour gagner mes compatriotes à la conscience que cette guerre n'avait rien à voir avec les intérêts de la France. Le moment était venu de faire mon travail de militant de la paix. Paix qui ne pouvait survenir que si les appelés comprenaient les véritables enjeux de *la pacification*». (M. Yanelli)

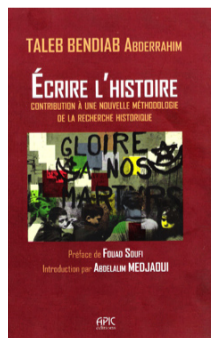
**Rencontre avec Mme. Hilette PARIS et
M. Pierre COULHON
Mercredi 9 novembre à 18h30**



autour de leur ouvrage respectif:
«Les orangers de la Mitidja. Chronique d'une
famille européenne dans la colonisation»
et
«La guerre d'indépendance algérienne... telle
que je l'ai vécue et ce qu'elle m'a inspiré»

**Hommage à l'historien Abderrahim Taleb
Bendiab (1937 - 1992) à l'occasion de publication
de l'ouvrage «Écrire l'histoire, contribution à une
nouvelle méthodologie de la recherche historique »
Mercredi 16 novembre à 18h30**

Avec la participation des historiens Fouad SOUFI, René GALLISSOT et Alain RUSCIO ainsi que de la journaliste Françoise GERMAIN ROBIN et Mme. Leila BENMERABET



« Écrire l'histoire, contribution à une nouvelle méthodologie de la recherche historique » est un ouvrage qui comporte une série de textes déjà publiés ou inédits (articles, d'études, de monographies, de communications ...) que Abderrahim TALEB BENDIAB a réalisés durant une vingtaine d'années avant de tomber malade en 1987 et d'être arraché à la vie en 1992.

Le Centre Culturel Algérien à Paris et le Laboratoire de recherche Dylis « Dynamique du langage in situ » de l'université de Rouen

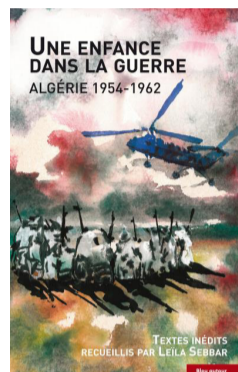
organisent une conférence sur le thème:
**«Moufdi ZAKARIA, un fervent
défenseur de l'unité maghrébine»**

Jeudi 17 novembre 2016 à 17h30



**Rencontre autour de l'ouvrage collectif
«Une enfance dans la guerre/Algérie 1954 - 1962»
textes inédits recueillis par Leila Sebbar
Mercredi 23 novembre 2016 à 18H30**

Avec la participation des écrivains Leila SEBBAR, Karima BERGER, Dany TOUBIANA, Djilali BENCHEIKH et Patrice RÖTIG, l'éditeur Bleu -autour



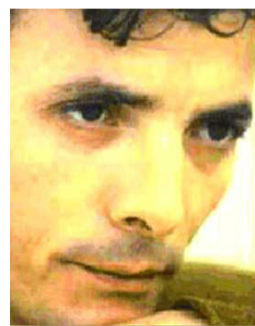
Nés dans les années 1940 et 1950, quarante-quatre auteurs issus des différentes populations de l'Algérie d'avant l'indépendance racontent leur enfance dans la guerre d'Algérie. C'est inédit. C'est le bon moment puisqu'ils sont les derniers témoins directs du douloureux épilogue de la longue histoire commune à la France et à l'Algérie.

**Colloque international et pluridisciplinaire
«Charles de Foucauld, pluriel»
consacré à l'oeuvre linguistique
de Charles de Foucauld**

organisé par le Laboratoire «Lexique, Dictionnaire, Informatique» (CNRS-Université Paris 13 -Université de Cergy-Pontoise)

Jeudi 1er décembre 2016 de 9h30 à 18h00

**Rencontre dans le cadre de l'hommage au regretté
Kamel MESSAOUDI,
organisé par l'Association Kamel Messaoudi**



**M. Abdelkader Bendameche donne
une conférence sur le thème «Kamel
Messaoudi : de l'authenticité et de
l'ouverture du genre musical chaâbi»**

Vendredi 9 décembre à 19h00

**Rencontre avec Abdelkader Jamil RACHI
autour de son ouvrage
« Un été colonial à Constantine »
Mercredi 14 décembre 2016 à 18H30**



C'est le récit d'un adolescent qui vit seul avec sa mère durant la Guerre de Libération Nationale et dont les deux frères sont emprisonnés pour militantisme. Une peinture réelle de la vie quotidienne à Constantine à la fin des années 50 et des personnages qui ont fait l'histoire de l'Algérie contemporaine sans jamais renier leurs engagements pour la liberté et l'indépendance de leur pays.



CONCERT

Dans le cadre de la célébration
du 1er novembre 1954

Concert de Samir EL ASSIMI Samedi 5 novembre à 20h30



Incontournable dans les soirées festives et dansantes, Samir EL ASSIMI a le don de conquérir son public qui le lui rend bien. «Me voici de retour sur la scène du super Centre Culturel Algérien et de sa magnifique ambiance familiale avec un super public comme à chaque rendez-vous. Au programme, un riche répertoire

du patrimoine algérien», promet l'artiste
Entrée 15 euros

Concert de musique arabo-andalouse Amina KARADJA Vendredi 18 novembre à 20h30



Ancienne élève du prestigieux conservatoire de Tlemcen, Amina KARADJA est la digne héritière de ce patrimoine raffiné, qu'elle perpétue avec bonheur et grâce, de sa voix transcendante et mélodieuse. «Chanter c'est ouvrir mes sens à une magie qui opère à chaque fois. C'est libérer mon esprit, l'élever et

atteindre les cieux; un état de Grâce ...»
Entrée 15 euros

Concert malouf avec Amine KHETTAT Samedi 19 novembre à 20h30



Né à Constantine ville du Malouf algérien, Amine Khettat fait ses premiers pas dans la musique très jeune. Depuis plus de vingt ans, il a eu un parcours artistique très riche. Il a sorti quatre albums et participé à plusieurs rendez-vous culturels. Aujourd'hui, Amine continue son parcours et dirige aussi son propre ensemble de musique maghrebo-andalouse à Paris.

Entrée 15 euros

Concert de Kamel EL HARRACHI Samedi 26 novembre à 20h30



De son vrai nom Kamel AMRANI, Kamel El Harrachi a repris le nom de scène de son défunt père Dahmane El Harrachi, afin de perpétuer sa mémoire. Kamel interprète ses propres compositions et celles de son père. Il a travaillé l'orchestration et écrit ses propres textes, inspiré des anciennes

chansons. L'artiste reste ainsi fidèle aux styles et aux mélodies qui ont fait la réputation du chaâbi.

Entrée 15 euros

Concert de musique touarègue avec le groupe de Nabil BALLY Vendredi 2 décembre à 20h30



Ce sont quatre musiciens touaregs venus du cœur du Sahara, de Djanet à l'extrême sud est de l'Algérie. Le groupe s'articule autour de Nabil Baly qui, comme tous les touaregs, est nourri de sa culture, de son patrimoine, de son environnement. Il est, de plus, le digne

héritier d'une grande famille de musiciens, dont Baly son père, poète et joueur de Oud réputé.

Entrée 15 euros

Concert de musique arabo-andalouse avec l'Association Culturelle Mustapha BELKHODJA d'Oran Samedi 3 décembre à 20h30



L'Association Culturelle Mustapha BELKHODJA, de la ville d'Oran a été créée le 18 décembre 1997 par des musiciens chevronnés et spécialistes de l'école de Tlemcen dont les enfants et neveux de Cheikh Mustapha BELKHODJA qui a décroché la médaille d'or lors du 1er Festival de Musique Classique Algérienne (Alger 1967) par

son jeu exceptionnel au Rebeb.

Entrée 15 euros

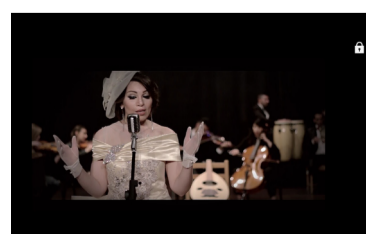
Concert de Malya SAADI Samedi 10 décembre à 20h30



Malya a toujours baigné dans la musique, à Alger déjà son père H'ssicen Saadi, grand auteur compositeur et interprète de Chaâbi, sensibilisera sa fille à cette musique délicate, restée jusqu'à présent l'apanage des hommes. Son premier album, aux différentes influences, est une véritable mosaïque traduisant la richesse musicale émanant de la musique du monde.

Entrée 15 euros

Concert de musique andalouse avec Nawel ILLOUL Samedi 17 décembre à 20h30



Nawal Illoul est une jeune chanteuse de musique arabo andalouse qui a été découverte par le public, il y a juste quatre ans. En 2013, elle a sorti simultanément, deux albums suivis, en 2015, de deux vidéo clip de grande qualité. Mordue de musique andalouse depuis sa tendre

enfance, l'artiste a suivi un chemin artistique des plus riches.

Entrée 15 euros